

امنیت غیر کشتاری

و

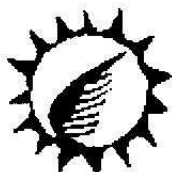
دولت

جلد دوم

مجموعه مقالات

نویسنده: ژوام ایونس پیم

مترجم: فرشته کندی داینی



مؤسسه پژوهشی و انتشاراتی منشور صلح

www.ketab.ir

دبیر مجموعه: مژگان دستوری

هرگونه اقتباس و استفاده از این اثر مشروط به اجازه کتبی از ناشر است.

حق چاپ محفوظ و مخصوص انتشارات منشور صلح است.

تلفن: ۰۹۱۲۴۹۸۴۵۰۷-۸۶۰۷۰۳۸۰

دفتر نشر: تهران، خ کریم خان زند، خ ایرانشهر، ساختمان کسری، پ ۱۹۷، طبقه

چهارم جنوبی

فروشگاه: تهران، خ انقلاب، روبروی درب اصلی دانشگاه تهران، پاساژ فروزنده، طبقه

همکف، واحد ۳۱۷

تلفن: ۶۶۴۶۶۰۰۱ - sociologybookstore تلگرام، andishe_ehsan

اینستاگرام

عنوان و نام پدیدآور: امنیت غیرکشتاری و دولت: مجموعه مقالات / نویسنده [صحیح: ویراستار] ژوام ایوانس پیم، استیون مایکل
یانگر، چایوات ساتها-آناندا؛ مترجم فرشته کندی داینی؛ [تهیه کننده] موسسه پژوهشی-انتشاراتی منشور فرهنگ صلح.
مشخصات نشر: تهران: منشور صلح، ۱۳۹۹ - مشخصات ظاهری: ۲: ج

شابک ۹۷۸-۶۲۲-۶۸۰۱-۱۷-۱: ۹۷۸-۶۲۲-۶۸۰۱-۱۳-۳: ۹۷۸-۶۲۲-۶۸۰۱-۱۶-۴: ج: ۱۹۷۸-۶۲۲-۶۸۰۱-۱۶-۴

وضعیت فهرست نویسی: فیا

کتاب حاضر نخستین بار با عنوان "فرهنگ صلح و دولت‌ها: راهی به سوی امنیت غیرکشتاری (مجموعه مقالات)" توسط
همین انتشارات به صورت تک جلدی منتشر شده است.

یادداشت: فهرست نویسی بر اساس جلد دوم، ۱۳۹۹.

یادداشت: عنوان اصلی: Nonkilling security & the state, c. ۲۰۱۳.

عنوان دیگر: فرهنگ صلح و دولت‌ها: راهی به سوی امنیت غیرکشتاری (مجموعه مقالات).

موضوع: امنیت بین‌المللی - جنبه‌های اخلاقی / Security, International - Moral and ethical aspects

موضوع: روابط بین‌المللی - جنبه‌های اخلاقی / International relations - Moral and ethical aspects

موضوع: امنیت ملی - جنبه‌های اخلاقی / National security - Moral and ethical aspects

شناسه افزوده: پیم، جوم اونز، ویراستار / m Evans Pim, Joa

شناسه افزوده: یانگر، استیون مایکل، ۱۹۵۱ - م. ویراستار / Younger, Stephen Michael

شناسه افزوده: ساتها-آناندا، چایوات، ۱۹۵۵ - م. ویراستار / Chaiwat Satha-Anand

شناسه افزوده: کندی داینی، فرشته، ۱۳۶۱ - مترجم

شناسه افزوده: موسسه پژوهشی-انتشاراتی منشور فرهنگ صلح

رده بندی کنگره: UA ۵/۱۰ - رده جلدی دیویی: ۳۳۵.۰۳

شماره کتابشناسی ملی: ۷۲۷۱۸۱۲



انديتته اصسان



منشور صلح

عنوان: امنیت غیرکشتاری و دولت (جلد دوم)

نویسنده: ژوام ایوانس پیم

مترجم: فرشته کندی داینی

ناشر: منشور فرهنگ صلح

ناشر همکار: اندیشه احسان

شابک ۹۷۸-۶۲۲-۶۸۰۱-۱۶-۴

چاپ اول: ۱۳۹۹

قیمت: ۸۰۰۰۰ تومان

فهرست مطالب

فصل ۸

۱.....[نقش] فناوری‌های غیرکشتاری در امنیت بین‌المللی

فصل ۹:

۱۵.....سلاح‌های هسته‌ای و جهان بدون کشتار

فصل ۱۰:

۴۳.....احترام به زندگی و احترام به مرگ

فصل ۱۱:

۷۵.....برتری، شکنجه و نفی کشتار

فصل ۱۲:

۱۰۱.....دیپلماسی در خدمت اهداف غیرکشتاری

فصل ۱۳:

۱۳۹.....اسلام و غرب

فصل ۱۴:

۱۷۹.....رویکردهای غیرکشتاری در قبال حق تعیین سرنوشت

فصل ۱۵:

۲۱۵.....کشتارهای سیاسی و منازعات خشونت‌آمیز در نیجریه

فصل ۱۶:

۲۳۵.....وجدان سیاسی برای نسل‌های آینده

سخن پایانی:

۲۷۹.....حق نکشتن

سخن مترجم

مرگ، واژه‌ای دلهره‌آور است و برای هر انسان نوع دوستی، مرگ انسان‌های دیگر تلخ و دردناک است. با این حال، در طول تاریخ انسان‌های زیادی در جنگ‌ها و خشونت‌ها جان خود را از دست داده‌اند. اما از قرن بیستم بخصوص طی دو جنگ جهانی و همچنین در خلال جنگ‌های داخلی و منطقه‌ای، مرگ انسان‌های بی‌شماری به واسطه‌ی توسعه و گسترش تسلیحات کشتاری رقم خورده است.

کشتارهای گسترده طی دو جنگ جهانی، وجدان‌های بیدار را به امید ایجاد صلح و جلوگیری از رخ دادن جنگ‌های ویرانگر مشابه، به سمت ایجاد جامعه ملل و سازمان ملل متحد سوق داد. اما با نگاهی به وقایع تلخ رخ داده می‌توان دریافت ایجاد این سازمان‌ها نتوانست از وقوع جنگ در درون و میان کشورها ممانعت کند، از شکست این سازمان‌ها در انجام این مهم چنین برمی‌آید که گویی دستیابی به صلح و جلوگیری از کشتار گسترده انسان‌ها امری بعید باشد.

با توجه به این ناکامی‌ها، کتاب حاضر به امید برداشتن گامی به سوی دستیابی به صلحی پایدار، صلحی که در آن هیچ انسانی از ادامه حیات محروم نگردد به جمع‌آوری نمونه‌هایی از سیاست‌های غیرکشتاری پرداخته و راهکارهایی برای تولید تسلیحات غیرکشتاری ارائه می‌دهد. مطالعه پیش‌رو در تلاش است تا نشان دهد دستیابی به جهانی عاری از خشونت و کشتار و آکنده از صلح هرچند دشوار است، اما غیر ممکن نیست، برای نیل به این هدف باید تغییراتی صورت گیرد، تغییراتی که از سطوح پایین به بالا (فرد به جمع) باشد، چرا که این مردم هستند که باید رهبران صلح‌طلب را برگزینند و در این راه اهتمام ورزند، رهبرانی که به جای حل و فصل اختلافات از طرق اقدامات قهری، به گفت‌وگو و دیپلماسی متوسل شوند و یا حداقل در خشونت‌ها از تسلیحات غیرکشتاری و بازدارنده بهره

بگیرند. از این رو می‌توان گفت موضوع این کتاب، موضوعی بدیع است، زیرا پای فضیلت اخلاق را به حوزه‌ی امنیت می‌کشاند و آن را تا حد یک فریضه بالا می‌برد، چرا که امنیت حوزه‌ایست که ارتباط مستقیمی به تسلیحات و قابلیت کشتاری تسلیحاتی کشورها دارد.

این کتاب به سفارش مؤسسه‌ی پژوهشی - انتشارات منشور فرهنگ صلح ترجمه شد که با توجه به فهرست موضوعات و عناوین آن، می‌تواند فضای فکری بدیعی را در ذهن مخاطب ایجاد کرده و زوایای تاریک ذهن او را که قرن‌هاست به واکاوی چرایی مسائل مرتبط با جنگ، کشتارهای جمعی، قربانیان خشونت‌های بی‌حد و مرز و همچنین وجوه انحصارطلبی قدرت‌ها مشغول بوده، به سمت وسویی خاص در قالب تحلیلی کاوش گرانه که تا به امروز بدان پرداخته نشده سوق دهد و به مدد ابزار روانشناختی، بعد صلح‌طلب روح او را درگیر نماید. با توجه به وسعت و عمق مطالب و اجزای قابل تأمل و بحث‌برانگیز کتاب، مراحل ترجمه و ویرایش این کتاب حدود دو سال به طول انجامید.

در پایان از سرکار خانم مژگان دستوری، مدیریت مؤسسه، به خاطر سعی صدر، همکاری و همدلی‌شان در مسیر ترجمه‌ی این کتاب، آقای ابراهیم گلاب‌بخش که در پیشبرد اهداف کار و حل مشکلات ترجمه یاری‌رسان من بودند و همچنین دو دوست و یاور همیشگی‌ام خانم معصومه طیبی و خانم دکتر ماندانا محفلی که هر کدام به نوعی در این مسیر همراه و راهنمای من بودند، نهایت قدردانی و سپاس را دارم.

فرشته کندی دینی